



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
INSPEKTORATI I LARTË I DEKLARIMIT DHE KONTROLLIT TË PASURIVE

Adresa: Rr."Reshit Çollaku", Tel. 0800 9999, Fax. 042 228-516, Ëëbsite: eëë.hidaa.gov.al



D E K L A R A T Ë
E INTERESAVE PRIVATE
PERIODIK / VJETOR

Nr. Indeksi në ILDKP dhe viti	01600 2011
-------------------------------------	---------------

E zyrtarit që mbart detyrimin për deklarim të interesave private të tij, bashkëshortit/es dhe të fëmijëve madhore, në bazë të Ligjit nr.9049, datë 10.04.2003 "Për deklarimin dhe kontrollin e pasurive, të detyrimeve financiare të të zgjedhurve dhe të disa nëpunësve publikë", Ligjit nr.9367, datë 07.04.2005 "Për parandalimin e konfliktit të interesave në ushtrimin e funksioneve publike", me ndryshimet e pasqyruara në ligjin nr.9475, datë 09.02.2006 dhe në ligjin nr.9529, datë 11.05.2006.

A U T O R I Z I M
PËR KONTROLLIN E DEKLARATËS SË INTERESAVE

Emri	Atësia	Mbiemri
ASTRIT	XHEMAL	KALAJA
Funksioni		
GJYGJTAR		
Institucioni dhe adresa		
GJYKATA APELIT SHKODËR (Lgj.V.shanto,- bashkia Shkodër)		
Data e emërimit në funksionin që kryen		Data e dorëzimit të deklaratës
11 Qershor 2004		28.03.2012

Në bazë të pikës 5 të nenit 14, të ligjit nr.9367, datë 07.04.2005 "Për parandalimin e konfliktit të interesave në ushtrimin e funksioneve publike",

A u t o r i z o j:

Inspektoratin e Lartë të Deklarimit dhe Kontrollit të Pasurive dhe personat e autorizuar nga Autoriteti Përgjegjës - Inspektori i Përgjithshëm i ILDKP-së, që të verifikojnë në të gjitha subjektet private e publike, brenda dhe jashtë vendit, interesat private dhe detyrimet financiare, që ekzistojnë në emër dhe për llogarinë time, të bashkëshortit/es dhe të fëmijëve madhorë.

Deklaroj se të dhënat e pasqyruara prej meje në këtë dokument janë të vërteta dhe nuk kam deklaruar asgjë që nuk është e vërtetë.

Nënshkrimi

Arben Kalaja



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
INSPEKTORATI I LARTË I DEKLARIMIT DHE KONTROLLIT TË PASURIVE

**NDRYSHIMET
E INTERESAVE PRIVATE
PASURI TË PALUAJTSHME DHE TË LUAJTSHME**

Përshkruani hollësisht ndryshimet (shtesa dhe pakësime) në: llojin, sipërfaqen, adresën ku ndodhen, momentin e kryerjes së veprimit, vlerën në lekë apo në valutë që pasqyrohet në dokumentacionin që dispononi, çmimin e blerjes, në mungesë të dokumenteve vlerën që keni shtuar apo pakësuar, pjesën takuese që zotëroni të çdo lloj pasurie, të paluajtshme dhe të luajtshme, likuiditete, të regjistruar ose jo në regjistrat publikë, për periudhën nga deklarimi i mëparshëm deri më 31 dhjetor të vitit të deklarimit.

Nr. Përshkrimi i pasurisë dhe burimi i krijimit Vlera me shifra dhe me fjalë Pjesa në %

Nr.	Përshkrimi i pasurisë dhe burimi i krijimit	Vlera me shifra dhe me fjalë	Pjesa në %
1	Kursime nga paga ime dhe e bashkshortes në formë kesh në shtëpi	500 000 lek (pesëqind mijë)	
	Gjendja e llogarisë në Raifaisen Bank (është shtuar) Nga kredi e marrë pranë kësaj banke në muajin maj 2010	2000000 (dy milion lek)	100%

Nëse ky format është i pamjaftueshëm, vazhdoni të plotësoni në fotokopje të tij.

Emri, Mbiemri, Nënshkrimi

Arta Kolaja

**TË ARDHURAT DHE ANGAZHIMET
NË VEPRIMTARI
PUBLIKE dhe/ose PRIVATE**

Përshkruani hollësisht të ardhurat për vitin, nga paga ose pjesëmarrja në borde, komisione e çdo angazhim e veprimtari tjetër që ka sjellë të ardhura personale, për bashkëshortin/en dhe fëmijët madhorë. Përcaktoni emërtimin e institucionit, organizatës apo aktivitetit nga ku janë siguruar të ardhurat, adresa , nr. i regjistrimit publik, statusi, objektin e veprimtarisë së organizatës, funksionin, natyrën e angazhimit.

Shuma e të ardhurave të përfituara, në lekë apo në valutë, nga deklarimi i mëparshëm deri më 31 dhjetor të vitit të deklarimit (me shifra dhe me fjalë).

Paga, shpërblime udhëtim e dieta gjithsej për vitin 2010, nga puna Gjyqtar i Gjykatës Apelit Shkodër	1470000 (një milion e katërqind e shtatedhjetë mijë) lek
Të ardhura nga paga e nga puna e bashkëshortes si mësuese në shkollën e mesme publike “ Arben Broci ” Shkodër	480 000 (katërqind e tetëdhjetë mijë) lekë
Të ardhura nga paga e bashkëshortes nga puna si specialiste inxhinierë elektrike projektim zbatim në persona fizik	200 000 lek (dy qind mij lekë)
- Të ardhura nga puna si pedagog i jashtëm në Universitetin e Shkodrës “Argenti”	65000 (gjashtëdhjetë e pesë mij lek)
- Të ardhura nga bursa vjetore e fituar nga vajza [redacted] në [redacted] nga shteti Austriak [redacted]	720 € (euro)

Emri, Mbiemri, Nënshkrimi

Asim Jakupi

Nëse ky format është i pamjaftueshëm, vazhdoni të plotësoni në fotokopje të tij.

DETYRIMET FINANCIARE
NDAJ PERSONAVE JURIDIKË DHE FIZIKË

- Detyrimet financiare ndaj personave juridikë dhe fizikë (kredi, huamarrje, detyrim për studime etj.) që ekzistojnë brenda dhe jashtë vendit, të mbetura ende pa u shlyer për periudhën nga deklarimi i mëparshëm deri në 31 Dhjetor të vitit të deklarimit, si dhe detyrimet e lindura nga zyrtari gjatë vitit të deklarimit.
- Të dhënat për emra personash ndaj të cilëve keni detyrime financiare të pasqyrohen në fletën nr.6, për të ruajtur konfidencialitetin e tyre.

Përshkruani hollësisht qëllimin e detyrimit financiar, shumën totale në lekë apo në valutë, datën e fillimit dhe të mbarimit të detyrimit (muaji/viti), nr. e kontratës dhe interesin-bazë.

Për kreditë bankare shumën totale (principal + interes), kohëzgjatjen (muaji/viti) dhe kësti mujor.

Shuma e shlyer nga deklarimi i mëparshëm deri në 31 dhjetor të vitit të deklarimit (me shifra dhe me fjalë)

Gjendja e detyrimit të mbetur pa shlyer deri në 31 dhjetor të vitit të deklarimit (me shifra dhe me fjalë) Principal+interes

Detyrime për shkollimin e vajzës [redacted] dhe [redacted] Gjithsej rreth 18000 leke ne muaj	Rreth 163000(njëqind e gjashtëdhjetë e tremijë) lekë	
Detyrim ndaj Bankes Tregtare Kombëtare Dega Shkoder për kredi shtëpie filluar me dt.20.02.2007. V.O. Kjo shumë është likuiduar me të ardhurat nga gjëndja e trashëguar në llogarinë bankare tek Raifassen Bank gjatë vitit 2010.	800000 (teteqind mijë) lek	Eshte shlyer e gjithë kredia.
Detyrim kredie i marrë ndaj bankës Raifassen Bank – Dega Shkodër marrë në muajin qershor 2011 në shumën 2000 000 lek me afat shlyerje 10 vjet, me një interes 4 %	120000 (njëqind e njëzet mijë) lek	1880000 (një milion e teteqind mijë) lek + 4 % interes

Emri, Mbiemri, Nënshkrimi

Arben Kolaja



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
INSPEKTORATI I LARTË I DEKLARIMIT DHE KONTROLLIT TË PASURIVE



DEKLARATË
E INTERESAVE PRIVATE

Nr. Indeksi në ILDKP	
-------------------------	--

E pjesëtarëve të familjes që mbartin detyrimin për deklaram në bazë të nenit 22 të Ligjit nr.9049, datë 10.04.2003 dhe nenit 14, pika 3 të Ligjit nr.9367, datë 07.04.2005, për pasuritë që disponojnë veçmas nga çdo anëtar i familjes.

Shtetasi/sja VALBONA OSMAN DEMA, bashkëshort/e X
Emër, atësi, mbiemër fëmijë madhorë së bashku me prindërit
fëmijë madhorë të ndarë nga prindërit

e subjektit ASTRIT XHEMAL KALAJA ,Gjyqtar ne Gjykatën e Apelit Shkodër.
Emër, atësi, mbiemër, funksion

A U T O R I Z I M
PËR KONTROLLIN E DEKLARATËS SË INTERESAVE

Në bazë të pikës 5 të nenit 14, të ligjit nr.9367, datë 07.04.2005 "Për parandalimin e konfliktit të interesave në ushtrimin e funksioneve publike",

A u t o r i z o j:

Inspektoratin e Lartë të Deklarimit dhe Kontrollit të Pasurive dhe personat e autorizuar nga Autoriteti Përgjegjës - Inspektori i Përgjithshëm i ILDKP-së, që të verifikojnë në të gjitha subjektet private e publike, brenda dhe jashtë vendit, interesat private dhe detyrimet financiare, që ekzistojnë në emrin tim dhe për llogarinë time.

Deklaroj se të dhënat e pasqyruara prej meje në këtë dokument janë të vërteta dhe nuk kam deklaruar asgjë që nuk është e vërtetë

Emri, Mbiemri, Nënshkrimi

Valbona Kalaja Dem



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
INSPEKTORATI I LARTË I DEKLARIMIT DHE KONTROLLIT TË PASURIVE

DEKLARIMI I INTERESAVE PRIVATE
PASURITË E PALUAJTSHME
PASURITË E LUAJTSHME

Përshkruani hollësisht ndryshimet (shtesa dhe pakësime) në: llojin, sipërfaqen, adresën ku ndodhen, momentin e kryerjes së veprimit, vlerën në lekë apo në valutë që pasqyrohet në dokumentacionin që dispononi, në mungesë të dokumenteve vlerën që keni shtuar apo pakësuar, pjesën takuese që zotëroni të çdo lloj pasurie, të paluajtshme dhe të luajtshme, likuiditete, të regjistruar ose jo në regjistrat publikë, për periudhën nga deklarimi i mëparshëm deri më 31 dhjetor të vitit të deklarimit.

Nr.	Përshkrimi i pasurisë dhe burimi i krijimit	Vlera me shifra dhe me fjalë	Pjesa në %
1	Të ardhura nga paga e nga puna e bashkëshortes si mësuese ne shkollën e mesme publike " Arben Broci " Shkodër	480 000 (katërqind e tetëdhjetë mijë) lekë	
2	Të ardhura nga puna si specialiste inxhinierë elektrike projektim zbatim në persona fizik	200 000 (dyqind mijë)	
3			

Emri Mbiemri, Nënshkrimi

Valbona Kalaja Jus

[Redacted signature area]

Nëse ky formular është i pamjaftueshëm, vazhdoni të plotësoni në fotokopje të tija.



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
INSPEKTORATI I LARTË I DEKLARIMIT DHE KONTROLLIT TË PASURIVE

ANGAZHIME DHE VEPRIMTARI
PRIVATE dhe/ose PUBLIKE
DHE TË ARDHURAT E KRIJUARA PREJ TYRE

- Angazhime në veprimtari private dhe/ose publike me qëllim fitimi ose çdo lloj veprimtarie e kryer brenda ose jashtë vendit, që ka krijuar të ardhura, si dhe angazhime në organizata fitimprurëse dhe jo fitimprurëse, liçensa dhe patenta që sjellin fitim, sindikata ose organizata profesionale, politike, shtetërore dhe pjesëmarrje në çdo organizatë tjetër; për periudhën nga data e deklarimit të mëparshëm deri në 31 dhjetor të vitit të deklarimit.
- Në rastet e zotërimit pasiv të aksioneve dhe/ose të pjesëve në kapital, duhet të deklarohen të drejtat e përfitimit të fryteve civile të pronësisë, të cilat janë realizuar nga data e deklarimit të mëparshëm deri në 31 dhjetor të vitit të deklarimit.

Përshkruani hollësisht çdo lloj angazhimi dhe veprimtarie që ka sjellë të ardhura, emërtimi i institucionit, i organizatës apo i aktivitetit nga ku janë siguruar të ardhurat, adresa, nr. i regjistrit publik, statusi, objekti i veprimtarisë së organizatës, funksioni dhe/ose natyra e angazhimit nga deklarimi i mëparshëm deri në 31 dhjetor të vitit të deklarimit

Shuma e të ardhurave të krijuara, në lekë apo në valutë (me shifra dhe me fjalë).

Përshkruani hollësisht çdo lloj angazhimi dhe veprimtarie që ka sjellë të ardhura, emërtimi i institucionit, i organizatës apo i aktivitetit nga ku janë siguruar të ardhurat, adresa, nr. i regjistrit publik, statusi, objekti i veprimtarisë së organizatës, funksioni dhe/ose natyra e angazhimit nga deklarimi i mëparshëm deri në 31 dhjetor të vitit të deklarimit	Shuma e të ardhurave të krijuara, në lekë apo në valutë (me shifra dhe me fjalë).
1. Te ardhura nga puna si specialiste inxhinierë elektrike projektim zbatim në persona fizik	200 000 (dyqind mijë) lek

DETYRIMET FINANCIARE
NDAJ PERSONAVE JURIDIKË DHE FIZIKË

- Detyrimet financiare ndaj personave juridikë dhe fizikë (kredi, huamarrje, detyrim për studime etj.) që ekzistojnë brenda dhe jashtë vendit, të mbetura ende pa u shlyer nga deklarimi i mëparshëm deri në 31 dhjetor të vitit të deklarimit, si dhe detyrimet e lindura gjatë vitit të deklarimit..
- Të dhënat për emra personash ndaj të cilëve keni detyrime financiare të pasqyrohen në fletën nr.12, për të ruajtur konfidencialitetin e tyre.

Përshkruani hollësisht qëllimin e detyrimit financiar, shumën totale në lekë apo në valutë, datën e fillimit dhe të mbarimit të detyrimit (muaji/viti), nr. e kontratës dhe interesin-bazë.
Për kreditë bankare shumën totale (principal + interes), kohëzgjatjen (muaji/viti) dhe kësti mujor.

Shuma e shlyer nga deklarimi i mëparshëm deri në 31 dhjetor të vitit të deklarimit (me shifra dhe me fjalë)

Gjendja e detyrimit të mbetur pa shlyer deri në 31 dhjetor të vitit të deklarimit (me shifra dhe me fjalë) Principal+interes

Përshkruani hollësisht qëllimin e detyrimit financiar, shumën totale në lekë apo në valutë, datën e fillimit dhe të mbarimit të detyrimit (muaji/viti), nr. e kontratës dhe interesin-bazë. Për kreditë bankare shumën totale (principal + interes), kohëzgjatjen (muaji/viti) dhe kësti mujor.	Shuma e shlyer nga deklarimi i mëparshëm deri në 31 dhjetor të vitit të deklarimit (me shifra dhe me fjalë)	Gjendja e detyrimit të mbetur pa shlyer deri në 31 dhjetor të vitit të deklarimit (me shifra dhe me fjalë) Principal+interes
Jan të njëjta si ato të faqes 5.		

Emri, Mbiemri, Nënshkrimi

Velbona Kallja Jus